

Primo Levi: L'ultimo Natale (ed. postuma del 2000): Auschwitz, città tranquilla

torcere: verdrehen, verbiegen, verkrümmen
illecito/a: widerrechtlich, unerlaubt
pendente (agg.): geneigt, schwebend
idoneo/a: fähig, geeignet, tauglich
malvagio/a: böseartig, hinterhältig
deporre, deposto: aussagen
p. 822: veridico/a: wahrhaft, zuverlässig
ribaltare: umwerfen, umkippen,
 überschlagen, erschüttern
dissimile: unterschiedlich
il filo spinato: Stacheldraht (la spina:
 Dorn)
lo schiavo/ la schiava: Sklave/Sklavin
il reticolo: Netz, Gitter
il surrogato: Ersatz, Notbehelf
scadente (agg.): minderwertig, mangelhaft,
 ungenügend, schwach
dilagare: überschwemmen, sich ausbreiten,
 um sich greifen
l'incolumità: Unversehrtheit
il/la bellicista: Kriegshetzer/in
metropolitano/a: grossstädtisch, haupt-
 städtisch
il raggio: Umkreis, Strahl
il bombardiere: Bombenträger
lo stipendio: Lohn
barattare: tauschen
paludoso/a: sumpfig
l'Alta Slesia: Oberschlesien
l'obiezione, f.: Einwand
suscitare: wecken, hervorrufen
il sopralluogo: (Orts-)Besichtigung, Re-
 kognoszieren
sfasciarsi: auseinanderfallen, zusam-
 menbrechen
al riparo: geschützt
spietato/a: erbarmungslos
la ritorsione: Vergeltung
crollare: zusammenfallen, einstürzen
infliggere (inflitto) una sconfitta: eine
 Niederlage beibringen (infliggere:
 auferlegen, zufügen, aufzwingen)
folle (agg.): verrückt, wahnwitzig, unsinnig
p. 824: cauto/a: vorsichtig
a dispetto di: trotz
lo sfollamento: Evakuierung, Umquar-
 tierung, Räumung
conteso/a: hin- und hergerissen

contiguo/a a: angrenzend an, unmittelbar
 danebenliegend
stracciato/a: zerlumpt, zerfetzt
sovversivo/a: aufrührerisch
p. 825: la disfatta: Niederlage
la maceria: Trümmer
alleviare: erleichtern